



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

**BITZER Kühlmaschinenbau Schkeuditz GmbH**

Адрес  
Address

**Industriestrasse 48, 04435 Schkeuditz, Germany.**

Изделие\*  
Product\*

**Поршневые компрессоры холодильного агента тина: / Reciprocating Refrigerant Compressors of types:**  
**B5 (4J-13.2Y, 4J-22.2Y, 4H-15.2Y, 4H-25.2Y, 4G-20.2Y, 4G-30.2Y) /**  
**BE5 (4JE-13Y, 4JE-15(Y), 4JE-22(Y), 4HE-15, 4HE-18(Y), 4HE-25(Y), 4GE-20Y, 4GE-23(Y), 4GE-30(Y),**  
**4FE-25Y, 4FE-28(Y), 4FE-35(Y).**  
**B6 ( 6J-22.2Y, 6J-33.2Y, 6H-25.2Y, 6H-35.2Y, 6G-30.2Y, 6G-40.2Y, 6F-40.2Y, 6F-50.2Y) /**  
**BE6 (6JE-22Y, 6JE-25(Y), 6JE-33(Y), 6HE-25Y, 6HE-28(Y), 6HE-35(Y), 6GE-30Y, 6GE-34(Y), 6GE-40(Y), 6FE-40Y,**  
**6FE-44(Y), 6FE-50(Y).**

Код номенклатуры  
Code of nomenclature **12010120**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-  
упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the  
requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

**Часть XII "Холодильные установки" Правил классификации и постройки морских судов 2012 г. издания.**  
**Part XII "Refrigerating plants" of Rules for the classification and construction of sea-going ships, edition 2012.**  
**ч. IV "Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов", изд. 2011.**  
**part IV "Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and products for ships", edition 2011.**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until **17.03.2017**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах  
технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during  
Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue **17.03.2012**

№ **12.00038.273**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

**А.И.Сычев / A.I.Sychev**  
( фамилия, инициалы )  
( name )



\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

Поршневые компрессоры холодильного агента типа: / Reciprocating refrigerant compressors type:  
B5 (4J-13.2Y, 4J-22.2Y, 4H-15.2Y, 4H-25.2Y, 4G-20.2Y, 4G-30.2Y) /  
BES (4JE-13Y, 4JE-15(Y), 4JE-22(Y), 4HE-15, 4HE-18(Y), 4HE-25(Y), 4GE-20Y, 4GE-23(Y), 4GE-30(Y), 4FE-25Y, 4FE-28(Y), 4FE-35(Y)).  
Холодильный агент: R 22, R134a, R404A, R 507A  
Теоретический объём всасывания: до 101,8 м<sup>3</sup>/ч  
Количество цилиндров: 4  
Номинальная частота вращения: 1450 об/мин  
Эл.двигатель: номинальная мощность до 35 кВт, 400 В, 50Гц

Refrigerant: R 22, R134a, R404A, R 507A  
Theoretical suction capacity: up to 101,8 m<sup>3</sup>/h  
Number of cylinders: 4  
Rated speed: 1450 rpm  
E-Motor: Rated power up to 35 kW, 400V, 50Hz.

Поршневые компрессоры холодильного агента типа: /Reciprocating refrigerant compressors type:  
B6 ( 6J-22.2Y, 6J-33.2Y, 6H-25.2Y, 6H-35.2Y, 6G-30.2Y, 6G-40.2Y, 6F-40.2Y, 6F-50.2Y) /  
BE6 (6JE-22Y, 6JE-25(Y), 6JE-33(Y), 6HE-25Y, 6HE-28(Y), 6HE-35(Y), 6GE-30Y, 6GE-34(Y), 6GE-40(Y), 6FE-40Y, 6FE-44(Y), 6FE-50(Y)

Холодильный агент: R 22, R134a, R404A, R 507A  
Теоретический объём всасывания: до 151,6 м<sup>3</sup>/ч  
Количество цилиндров: 6  
Номинальная частота вращения: 1450 об/мин  
Эл.двигатель: номинальная мощность до 53,2 кВт, 400 В, 50Гц

Refrigerant: R 22, R134a, R404A, R 507A  
Theoretical suction capacity: up to 151,6 m<sup>3</sup>/h  
Number of cylinders: 6  
Rated speed: 1450 rpm  
E-Motor: Rated power up to 53,2 kW, 400V, 50Hz.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена письмом No. 273-322.3-19-2784 от 14.03.2012 г

Technical documentation is approved by the letter No. 273-322.3-19-2784 от 14.03.2012 г

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 12.00037.273 от 17.03.2012  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

Для судовых холодильных установок.

For ship's refrigerating plants.

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31

The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31